FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 187
Sub. 6

CINQUIÈME DU CA

Province Québec — District No. 187 — S. District No. 1 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} Québec - Centre — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 13

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Jules D. Falardeau — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INF (Specify age wh
Dwelling House. / Maison habitée.	Family household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street, and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married or widowed, or legally separated. / Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire et distinct de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employes. / Employés.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	Name where young person is employed, as "in woollen mill," "in flour mill," "in store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "à la fabrique de laine," "au moulin à farine," "au magasin," etc.	Weeks employed in 1910 at no other trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à un autre métier.	Weeks employed in 1910 at other trades. / Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres métiers ou emplois, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation or trade. / Heures de travail par semaine à l'emploi ou au métier principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à l'emploi ou à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant du métier principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que le principal, s'il y en a.	Rate of earnings per hour. / Taux du gain par heure. (Cents.) / Taux du gain par heure à l'heure.—(Cents.)	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in annual premiums. / Coût de l'assurance en versements annuels.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue commune parlée.	Cost of education in 1910 for persons in attendance at College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes qui fréquentent un collège, un couvent ou l'université.	Blind. / Aveugle.	INFIRM (Specify ailment) / INFIRM (Spécifier l'infirmité)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
70	80	Rivard Adjutor	9 Hamel	m	Chef	M	Janvier	1868	43	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	H. de Ch.	Propriétaire			1					2000	1000			4000	40	62		ouis	ouis	Fr. et R.				
		- Antoinette	-	F	Epouse	M	Mort	1863	47	"			"	"	"		"									800							"	"	"				
		- Antonin	-	M	Fils	C	Mort	1898	12	"			"	"	"		"															1	"	"	"				
		- Georgine	-	F	Fille	C	Mort	1900	11	"			"	"	"		"															1	"	"	Fr				
		Hamel Edmond	-	M	Beau-frère	C	Mort	1860	50	"			"	"	"	Rentier	Propr.								900							"	"	Fr. et A				
		Guillemette Céline	-	F	Domestique	C	Juillet	1847	63	"			"	"	"	Cuisinière	2.6.4.5		1						120							"	"	Fr				
		Boulanger Adèle	-	"	Domestique	C	Août	1849	61	"			"	"	"	Servante	2.9.10		1						72							"	"	"				
		Mercier Marcel	-	M	Domestique	C	"	1853	58	"			"	"	"	Bayeul	2.9.104		1						120							"	"	"				
		Hamel Marie	-	F	Soeur	C	"	1875	36	"			"	"	"	Ménagère									900							"	"	Fr. et A.				
70	82	Pilpain Edmond	9 -	M	Chef	M	Mars	1868	42	"			Irlandais	"	"	Agent	2.9.03			1									1250	00	3.50		"	"	Ang. Fr.				
		- Edmond	-	"	Fils	C	Février	1885	26	"			~~Français~~	"	"	Agent	11.4.3		1		C.P.R.	52		48	600							"	"	Fr. et A				
		- Francis	-	"	"	C	Oct.	1887	23	"			Irlandais	"	"	Etudiant	rien				en dehors										60	09	"	"	"	60			
		- Aubrey	-	"	"	C	Déc.	1889	21	"			"	"	"	Etudiant	rien				en dehors											9	"	"	"	60			
		- Georgine	-	F	Fille	C	Fév.	1881	20	"			"	"	"		rien																"	"	"				
		Lecavalier Honorine	-	"	Domestique	C	Juin	1851	61	"			Français	"	"	Servante	2.9.09		1			52		48	144								"	"	F				
		Beaulieu Yvonne	-	"	Domestique	C	Sept	1892	18	"			"	"	"	Bon	2909		1			52		48	96								"	"	"				
72	83	Rouillard Eugène	13 -	M	Chef	M	Juin	1852	59	"			"	"	"	Employé	2.6.43		1		de l'administration	52		40	1600					4000	59	90		"	"	Fr. et A				
		- Délima	-	F	Epouse	M	Sept	1861	49	"			"	"	"		rien																"	"	"				
		- Léon	-	M	Fils	C	Août	1883	27	"			"	"	"	Avocat	9.0.03			1					1200								"	"	"				
		- Lucienne	-	F	Fille	C	Juillet	1887	23	"			"	"	"		rien																"	"	"				
		- Raoul	-	M	Fils	C	Mars	1892	19	"			"	"	"	Commis	10.6.01		1		Quincaillerie	52		40	480					600	10	12		"	"	"				
		- Bernadette	-	F	Fille	C	Sept	1892	18	"			"	"	"	Etudiante	rien																9	"	"	"	40			
		- Albert	-	M	Neveu	C	Juillet	1891	19	"			"	"	"	aqueur	10.4.01		1		Encaisseur	52		40	416									"	"	"				
74	84	Boivin Joseph	15 -	M	Chef	M	Janv.	1836	75	"			"	"	"	Employé	3.6.45		1		Bureau	52		40	1000									"	"	"				
		- Françoise	-	F	Epouse	M	Déc.	1847	63	"			"	"	"		rien																	"	"	"				
		- Jos. Arthur	-	M	Fils	C	Mars	1871	40	"			"	"	"	Voyageur	10.4.05		1		de commerce	52		60	1600									"	"	"				
		- Eugène	-	"	"	C	Fév.	1877	34	"			"	"	"	aiteur	rien		1															"	"	F				
		- Marie Anna	-	F	Fille	C	Avril	1882	29	"			"	"	"		rien																	"	"	"				
		- - Alice	-	"	"	C	"	1887	24	"			"	"	"		rien																	"	"	"				
		- Célina	-	"	"	C	Juillet	1887	23	"			"	"	"		rien																	"	"	"				
		- Marie Eva	-	"	"	C	Mars	1892	19	"			"	"	"	Etudiante	rien																9	"	"	"	40			
		- Adjutor	-	M	Fils	C	Sept	1894	16	"			"	"	"	Etudiant	rien																9	"	"	"	30			
74	85	Allaire Joseph	145 St. Flavien	M	Chef	M	Mars	1853	58	"			"	"	"	Notaire	10.0.91			1					4000					12000	59	325		"	"	Fr. et A				
		- Odyssette	-	F	Epouse	M	Oct.	1860	50	"			"	"	"		rien																	"	"	"				
		- Louis	-	M	Fils	C	Oct.	1885	25	"			"	"	"	Employé	3.6.16			1	de Limoges	52		40	600					1500	25	32		"	"	"				
		Rousset Philomène	-	F	Domestique	C	Avril	1851	60	"			"	"	"	Gardeuse	2.9.04		1			52		48	104									"	"	F				
		Roy Marie Anne	-	"	Domestique	C	-	1871	40	"			"	"	"	"	2.9.09		1			52		48	100									"	"	"				
75	86	Saillant Joseph	15 -	M	Chef	M	-	1860	51	"			"	"	"	Contremaître	2.3.2.2		1						240									"	"	"				
		- Mathilde	-	F	Epouse	M	Fév.	1869	42	"			"	"	"		rien																	"	"	"				
		- Mathilde	-	F	Fille	C	Sept	1899	11	"			"	"	"		rien																10	"	"	"	4.00			
76	87	Fraser Wm. J.B.	12 -	M	Chef	M	Mars	1877	34	"			Anglais	"	Protestant	Lumberman	11.0.16.8		1						2000									"	"	A				
		- Cabil	-	F	Epouse	M	Janv.	1881	30	"			"	"	"	Couturière	rien																	"	"	~~F~~				
		- Wesley	-	M	Fils	C	Janv.	1909	7	"			"	"	"	Ecolier	rien																	"	"	"				
		- Cecil	-	F	Fille	C	Oct.	1905	5	"			"	"	"		rien																	"	"	"				
		- Evans	-	M	Fils	C	Mai	1903	8	"			"	"	"		rien																	"	"	"				
		Wells Ellen	-	F	Domestique	C	Avril	1896	15	"			"	"	"	Servante	2.9.09		1			52		48	96									"	"	"				
77	88	Knight W.A.	10 -	M	Chef	M	Janv.	1869	42	Et. Unis	1901	9	Américain	Canadien	Protestant	Architecte	11.3.10		1		C.P. Railway	52		40	2500									"	"	Ang. et F				
		- Evelyn	-	F	Epouse	M	Avril	1884	27	Québec			Irlandais	Canadien	"	Architecte	rien				C.P. Railway				2500									"	"	A				
		- Lilly	-	F	Fille	C	Juin	1889	21	"			Américain	Canadien	"	Stenographe	10.7.02		1			52		42	420									"	"	"				
		- Walter	-	M	Fils	C	Août	1891	19	"			"	"	"	Employé	7.6.52		1		de chaussures	52		60	300									"	"	"				

24600 87